



المقدمات

دراسة مقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناي

محمد وصري بن الحاج نعمان

01B8401

قسم الشريعة

معهد السلطان الحاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية

جامعة بروناي دار السلام

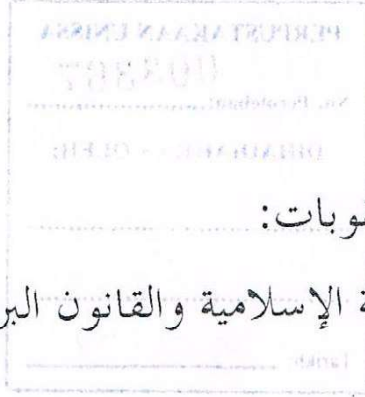
١٤٢٦هـ / ٢٠٠٥م

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SULTAN SYAMSUDDIN SURYANEGARA  
SRIWIJAYA



1010

003363 ✓



العقوبات:

دراسة مقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناي

محمد وصري بن الحاج أفوغ

01B8401

بمقتضى إكمال المتطلبات للحصول على  
الإجازة الجامعية الأولى "الليسانس" في الشريعة

قسم الشريعة

معهد السلطان الحاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية

جامعة بروناي دار السلام

١٤٢٦هـ / ٢٠٠٥م

PERPUSTAKAAN UNISSA

1010 003367

No. Perolehan:.....

DIHADIAHKAN OLEH:

Tarikh: 08.06.09

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## التحكيم

العقوبات: دراسة مقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناي

محمد وصري بن الحاج أفونج

01B8401

المشرف: الفاضل الأستاذ الدكتور نيك رحيم بن نيك واجيس

2005/5/15

التاريخ: .....

التوقيع: .....

رئيس القسم الشريعة: الفاضلة الأستاذة الحاجة سيي زليحا بنت الحاج أبو سالم

2005/5/15

التاريخ: .....

التوقيع: .....

إقرار

أقر بأن هذا البحث من عملي وجهدي إلا ما كان من المراجع التي أشرت إليها

اسم الطالب : محمد وصري بن الحاج أفونغ 01B8401

التوقيع ..... *Massee* ..... التاريخ ..... 01/0/2020



إهداء

إلى من سهرت الليالي وتعبت من أجلي

إلى من وجهني ومدني بالحب والأمل

إلى من وجهوني بالعلم والأدب والحكمة

إلى هؤلاء أرفع هذا الجهد...

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله لتوفيقه وهدايته أينعت جهودي وأكمل بحثي المتواضع، أتقدم الجزيل الشكر والتقدير إلى الأستاذ الدكتور الحاج اسماعيل بن الحاج دورامان، نائب مدير الجامعة بروناسي دار السلام لرعايته لطلاب الجامعة وحرصه على تفوقهم، كما أتقدم بالشكر والعرفان إلى الأستاذ الدكتور الحاج سريبي بن الحاج مطاهير، عميد معهد السلطان الحاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية، لإهتمامه البالغ لطلاب المعهد وطالباته وعمله الدؤوب على توفير كل ما فيه مصلحتهم عمليا وثقافيا.

ولا أنسى أن أرفع أسمى آيات الشكر والعرفان والتقدير إلى أستاذي الفاضل المشرف القدير الدكتور نيك رحيم بن نيك واجيس، الذي تفضل مشكورا بالإشراف على بحثي وتقديمه التوجيهات العظيمة الجليلة التي نوري بها، وأسأل الله أن يطيل في عمره، وأن يبارك له في أصله وولده وأن يحسن له العاقبة في الدنيا والآخرة، وأن يديمه لخدمة الأمة المسلمة.

وكما يطيب لي أن أشكر رئيس قسم الشريعة الأستاذة الحاجة سيبي زليحا بنت الحاج أبو سالم، وجميع الأساتذة الكرام من قسم الشريعة، الذين قدموا لي كل النصائح والإرشادات القيمة.

وأشكر أيضا إلى الأستاذ الدكتور عبد الرحمن حقي والأستاذ عبد الناصر بن الحاج عبد  
الرابي، الذي يساعد في الاختيار الموضوع بحث التخرج. ولا يفوتني في هذا المقام أن أبدي مدى  
مهمتي وتقديري قام به كل المسئولين في مكتبة جامعة بروناي دار السلام، من مساعدات كثيرة  
وتعاون تام، وأسأل الله لهم المزيد من الخيرات والبركة.

وكذلك أقدر كل مجهودات زملائي الأفاضل في توجيهي وإرشادي وتقديم مساعدات.  
وأخيرا أغتنم هذه الفرصة لأشكر إلى أسرتي وعائلتي لدعوتهم ومساعدتهم واهتمامهم ونصائحهم  
في دراستي. وأسأل الله تعالى لهم في حياتهم وأعمارهم لما فيه الخير. وأخيرا أسأل الله تعالى لهم  
العافية وحسن الجزاء على كرمهم وسخائهم.

## الملخص

التنفيذ العقوبة مهم جدا لنهي عن المنكر، بل هي المهم أيضا في حياة المجتمع والدين والدولة. والسبب في انتشار الجريمة قد يكون سبب الجهل عن الأحكام الشرعية وقد يكون عالما عن الأحكام الشرعية فيقع المعصية اتباعا لهواه. وكذلك، أن مقاصد عقوبة هي الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

فلهذه العوامل، يختار الباحث الموضوع للبحث العلمي: "العقوبات: دراسة مقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناي". هذا البحث يعالج عن أنواع عقوبات للجنايات في الشريعة الإسلامية والقانون البروناي. وأن العقوبات في الشريعة الإسلامية مقدره من ناصية لتصاب وأنواعها، وأما في القانون البروناي أنها وضعها الإنسان. ولذلك، فأما توجد هناك وجه التفرقة بينهما.

## ABSTRAK

Pelaksanaan Hukuman sangat penting bagi mencegah daripada berleluasanya kemungkaran, bahkan ia adalah amat penting dalam kehidupan bermasyarakat, beragama dan bernegara. Punca berleluasanya jenayah, kadang-kadang kerana jahil akan hukum syarak dan kadang-kadang orang yang berpengetahuan juga melakukan jenayah kerana mengikut hawa nafsu. Oleh yang demikian, sesungguhnya tujuan hukuman adalah untuk menyuruh berbuat kebaikan serta melarang dari melakukan kemungkaran.

Maka berdasarkan faktor ini, penulis memilih kajian ilmiah dengan tajuk: **“Hukuman: Kajian Perbandingan Antara Undang-Undang Syariah dan Undang-Undang Brunei”**. Perbincangan ini lebih tertumpu kepada jenis-jenis hukuman dari segi syara' dan Undang-Undang Brunei. Sesungguhnya hukuman dalam Islam telah ditetapkan kadar dan jenisnya, manakala hukuman dalam Undang-undang Brunei adalah ciptaan manusia. Oleh yang demikian, perbezaan hukuman diantara keduanya amat ketara.

## المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	العنوان
ب	البسملة
ج	التحكيم
د	الإقرار
هـ	الإهداء
و-ز	كلمة الشكر والتقدير
ح	ملخص البحث باللغة العربية
ط	ملخص البحث باللغة الملايوية
ي-ن	المحتويات
س-ص	القدمة

## الباب الأول

### العقوبات في الشريعة الإسلامية

الفصل الأول: تعاريف العقوبات من حيث اللغة والاصطلاح ومشروعيتها

المبحث الأول: تعاريف العقوبات:

المطلب الأول: العقوبات في اللغة..... ١

المطلب الثاني: العقوبات في الاصطلاح..... ١-٢

المبحث الثاني: مشروعية العقوبات..... ٣-٦

الفصل الثاني: أنواع العقوبات وخصائصها وأهدافها:

المبحث الأول: أنواع العقوبات..... ٧-١٠

المبحث الثاني: خصائص العقوبات في الشريعة الإسلامية..... ١١-١٢

المبحث الثالث: أهداف العقوبات..... ١٢-١٥

## الباب الثاني

### أنواع العقوبات في الشريعة الإسلامية وقوانين البروناي دار السلام

الفصل الأول: العقوبات في الشريعة الإسلامية:

المبحث الأول: عقوبات الحدود..... ١٧

المطلب الأول: عقوبة الزنا..... ٢٣-١٨

المطلب الثاني: عقوبة القذف..... ٢٥-٢٤

المطلب الثالث: عقوبة السرقة..... ٢٩-٢٦

المطلب الرابع: عقوبة الخمر..... ٣٢-٣٠

المطلب الخامس عقوبة قطع الطريق..... ٣٥-٣٢

المطلب السادس: عقوبة الردة..... ٣٩-٣٥

المطلب السابع: عقوبة البغي..... ٤١-٣٩

المبحث الثاني: عقوبات القصاص والدية..... ٤٥-٤٢

المطلب الأول: الجنايات على النفس..... ٤٥

القتل العمد وعقوبته..... ٤٩-٤٦

القتل شبه العمد وعقوبته..... ٥١-٤٩

القتل الخطأ وعقوبته..... ٥٣-٥١

المطلب الثاني: الجنايات على ما دون النفس..... ٥٤-٥٣

الجناية على ما دون النفس عمداً وعقوبتها..... ٥٦-٥٤

الجناية على ما دون النفس خطأً وعقوبتها..... ٥٦



- المبحث الثالث: عقوبات الكفارات.....٥٧-٥٨
- المطلب الأول: كفارة إفساد الصوم بالجماع في رمضان.....٥٨-٥٩
- المطلب الثاني: كفارة اليمين.....٦٠-٦١
- المطلب الثالث: كفارة الظهار.....٦١
- المطلب الرابع: كفارة الحج.....٦٢-٦٣
- المطلب الخامس: كفارة القتل.....٦٣-٦٤
- المبحث الرابع: عقوبات التعزيرية.....٦٤-٦٦
- المطلب الأول: عقوبة القتل.....٦٦
- المطلب الثاني: عقوبة الجلد.....٦٧
- المطلب الثالث: عقوبة الحبس.....٦٨
- المطلب الرابع: عقوبة التغريب أو الإبعاد.....٦٩
- المطلب الخامس: عقوبة الصلب.....٦٩
- المطلب السادس: عقوبة الوعظ والمجر.....٦٩
- المطلب السابع: عقوبة التوبيخ.....٧٠
- المطلب الثامن: عقوبة التشهير.....٧٠
- المطلب التاسع: عقوبة التهديد.....٧١

الموضوع	الصفحة
---------	--------

الفصل الثاني: أنواع العقوبات في المحكمة الوضعية في البروناي دار السلام.....٧٢-٧٩

الفصل الثالث: أنواع العقوبات في المحكمة الشرعية في البروناي دار السلام.....٧٩-٨٩

### الباب الثالث

المقارنة بين العقوبات في الشريعة الإسلامية والقوانين البروناي دار السلام

الفصل الأول : مقارنة بينهما.....٩٠-١٠٠

النتائج والتوصية.....١٠١-١٠٢

المصادر والمراجع.....١٠٣-١٠٧

الملاحق

## المقدمة

الحمد لله رب العالمين والعافية للمتقين، ولا عدوان إلا على الظالمين، والصلاة والسلام على أشرف الخلق أجمعين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن دعا بدعوته واهتدى بهديه إلى يوم الدين، أما بعد...

فقد قال الله سبحانه وتعالى في كتابه العزيز :

﴿يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾

(آل عمران: ١١٤)

أن مقاصد العقوبات في الإسلام هي الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وهي عبادة من أسعى العبادة، وتنفيذ العقوبات فريضة من أهم الفرائض، وهي من النظام الإسلام، سواء ما يتعلق بحق الله تعالى كالحُدود، وأما ما يتعلق بحق الناس كالقصاص، التي أمرهما الحق تبارك وتعالى، وبإل هي وسيلة لحفظ حقوق الإنسان والمصلحة المجتمع.

يقوم الباحث في هذا البحث لانتشار المعلومات الكافية التي تتعلق بالعقوبات إلى المجتمع البروناي، لأن قد يبقى المسلم جاهلاً شرع الله، فيقع في المعصية ومخالفة بسبب جهله. وقد يعلم المسلم حدود الله ويعلم الحلال والحرام في الإسلام، فيقع المعصية أيضاً اتباعاً لهواه. وهذا البحث

العلمي يهتم أيضا بمجال المقارنة بين النظام العقوبات الإسلامية والنظام العقوبات المعمولة في المحاكم الشرعية والوضعية في بروناوي.

وأخيرا أرجوا الله أن ينفع به، وأن يجعله خالصا لوجهه الكريم، وأن يأجرني مرتين على ما أصبت، ومرة واحدة على ما أخطأت، والله نعم المولى ونعم النصير، والحمد لله رب العالمين.

#### ١- أهمية البحث

يلور هذا البحث حول الفقه الجنائي الإسلامي تحت الموضوع العقوبات: دراسة مقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناوي، وما يترتب عليه من الأحكام وآراء الفقهاء، حتى يبين النتائج في هذه القضية بوجه واضح.

#### ٢- أهداف البحث

يهدف الباحث في هذه الدراسة لتحقيق الأمور التالي :

- إعطاء أهمية العقوبات وكيفية تنفيذها.
- معالجة أنواع العقوبات وحكمها في الإسلامي بين الفقهاء والرأي الذي يميل إليه كل منهم.
- تعريف أنواع العقوبات في الشريعة الإسلامية وما يترتب عليها. وكذلك ليعطى المعلومات إلى المجتمع البروناوي عما يتعلق بالقانون الذي يطبق في البروناوي دار السلام.

- لمساعدة القضاة والموظفين في حل مشاكل وقضايا في المحاكم الشرعية والوضعية.

- ويبحث عن وجه التفرقة بين العقوبات في الشريعة الإسلامية والعقوبات في القانون البروناي.

### ٣- منهج البحث

سيتمتع الباحث في دراسة هذه العقوبات على الشريعة الإسلامية وما يترتب عليها، وأيضاً العقوبات المعمولة في القانون البروناي وهي؛ Constitution of Brunei Darussalam (Islamic Family Law) 1999, Laws of Brunei, Religious Council and Kadis Courts, Chapter 77 Edition 1984, and Penal Code, Cap 22, Unlawful Carnal Knowledge, Cap 29, عن المرور في قطعة ٦٨، والمقارنة بينهما.

### ٤- هيكل البحث

يشتمل هذا البحث على ثلاثة أبواب :

الباب الأول : العقوبات في الشريعة الإسلامية، هذا الباب يتضمن على فصلين؛

- الفصل الأول: يبدأ الباحث في هذا الفصل بتعاريف عقوبات في اللغة والاصطلاح ومشروعيتها من القرآن الكريم والسنة النبوية.

- الفصل الثاني: يبحث الباحث عن أنواع عقوبات وخصائصها وأهدافها.

الباب الثاني: العقوبات بين الشريعة الإسلامية والقانون البروناي، هذا الباب يشتمل على ثلاثة فصول:

- الفصل الأول: تقسيم العقوبات في الشريعة الإسلامية هي الحدود والقصاص والكفارات والتعازير.

- الفصل الثاني: تقسيم العقوبات في المحكمة الوضعية في القانون البروناي.

- الفصل الثالث: تقسيم العقوبات في المحكمة الشرعية في القانون البروناي

الباب الثالث: مقارنة بين العقوبات في الشريعة الإسلامية والقانون البروناي، وهذا الباب الأخير لها الفصل:

- الفصل الأول: العقوبات في الشريعة الإسلامية والقانون البروناي.